Guide d'aide à l'installation de la pelle mécanique

Guide for mechanical showel installation

Guía de instalación de la pala mecánica

Compatible pour les modèles de pelle suivant / Compatibility with the model below / Compatible con los siguientes modelos

SKU# 56-007 – 12'' Pelle Mécanique / Bucket / Pala Mecánica

SKU# 56-002 – 14'' Pelle Mécanique / Bucket / Pala Mecánica

SKU# 56-003 – 18'' Pelle Mécanique / Bucket / Pala Mecánica

Outils Requis / Tools requied / Herramientas necesarias

Jeu de clés impériale / Imperial tool box / Juego de llaves imperiales

Set Clé à chocs / Impact Wrench / Llave de impacto

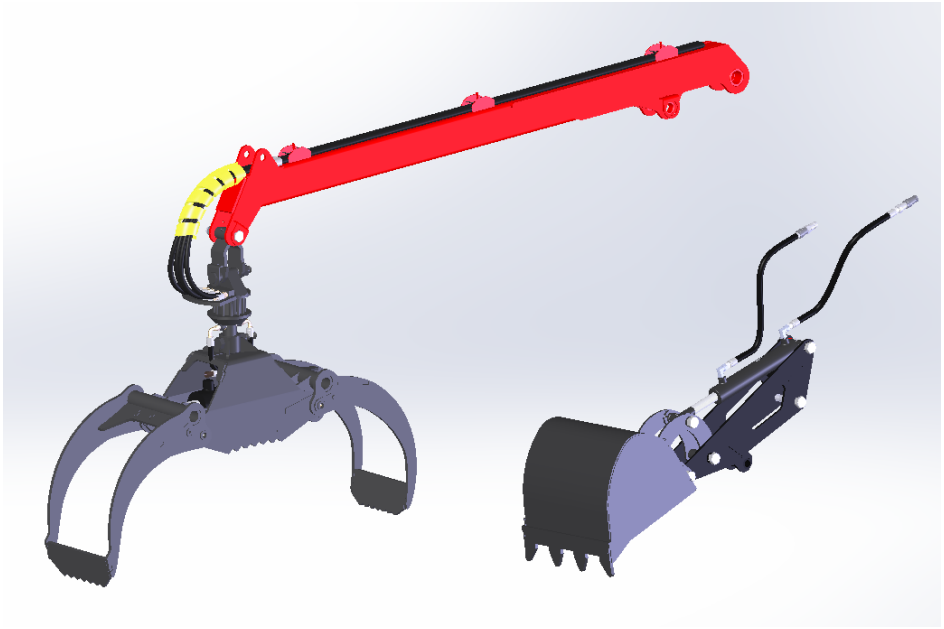
Marteau / Hammer / Martillo

Punch ¼ x 8"+ / Punch ¼ x 8"+ / Punzón ¼ x 8"+

Clé Dynamométrique / Torque wrench / Llaves dinamométricas

Ruban de téflon Rose / Pink Teflon band / Cinta de teflón rosada

---

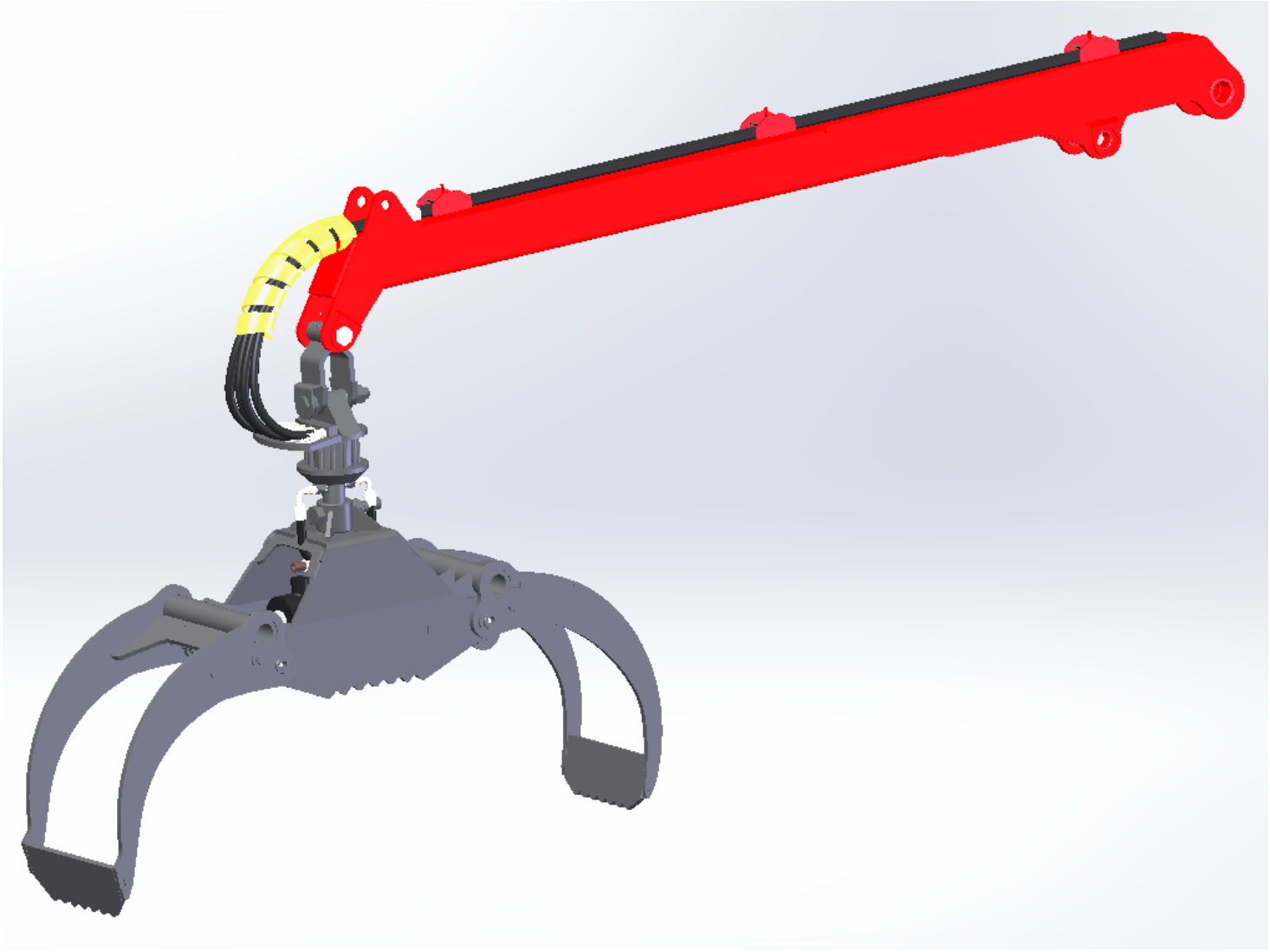


Equipements Woody se garde le droit de modifier ce document sans avis. Les informations contenues dans ce guide sont pour référence seulement.
Woody Equipment is keeping the right to modify this document at any moment. The information in this guide is for reference only.
Equipos Woody se reserva el derecho de modificar este documento sin previo aviso. La información contenida en esta guía es sólo para referencia.

ÉTAPE 1 - Déposer votre pince sur une surface plane à l'aide du contrôleur hydraulique et arrêter votre moteur ou l'alimentation hydraulique de la chargeuse avant l'ÉTAPE 2.

STEP 1 - Land your grapple on a strait floor with the help of hydraulic joystick. Shutdown engine or hydraulic power unit before STEP 2.

PASO 1 - Coloque la garra sobre una superficie plana usando el controlador hidráulico y apague el motor o el sistema hidráulico del cargador antes del PASO 2.



Equipements Woody se garde le droit de modifier ce document sans avis. Les informations contenues dans ce guide sont pour référence seulement.
Woody Equipment is keeping the right to modify this document at any moment. The information in this guide is for reference only.
Equipos Woody se reserva el derecho de modificar este documento sin previo aviso. La información contenida en esta guía es sólo para referencia.

ÉTAPE 2 - Il existe 2 modèles de Rotor soit le GR-100 et GR-300.

Pour Identifier correctement votre Rotor veuillez vérifier sur la fiche signalétique du rotor.

STEP 2 - They are 2 kinds of Rotator, GR-100 & GR-300.

Try to identify the rotator model by looking at the signaletic plate.

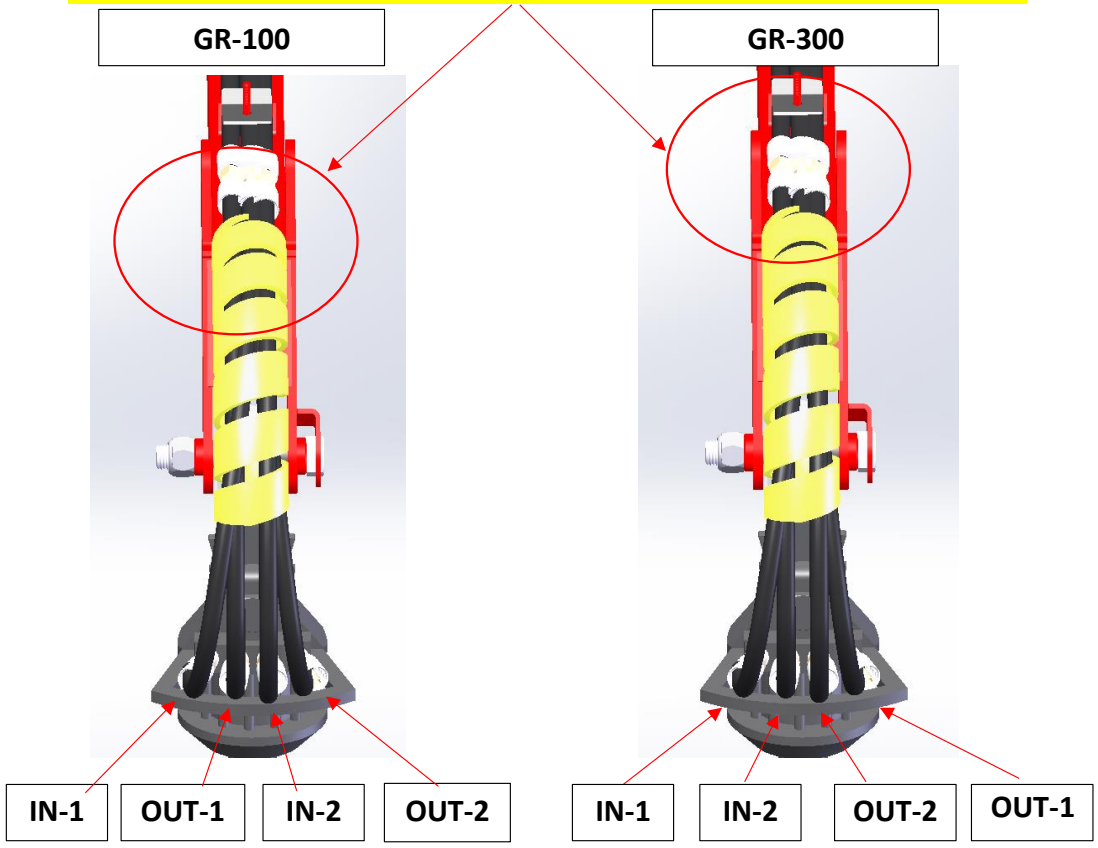
PASO 2 - Existen 2 tipos de Rotor, el GR-100 y el GR-300.

Para identificar correctamente su Rotor verifique sobre la información sobre la placa informativa.

***** IMPORTANT *** IDENTIFIER chaque Embout afin de faciliter le montage**

***** WARNING *** IDENTIFICATE each hoses to help making the assembly correctly**

***** IMPORTANTE *** IDENTIFIQUE cada manguera para facilitar el montaje**

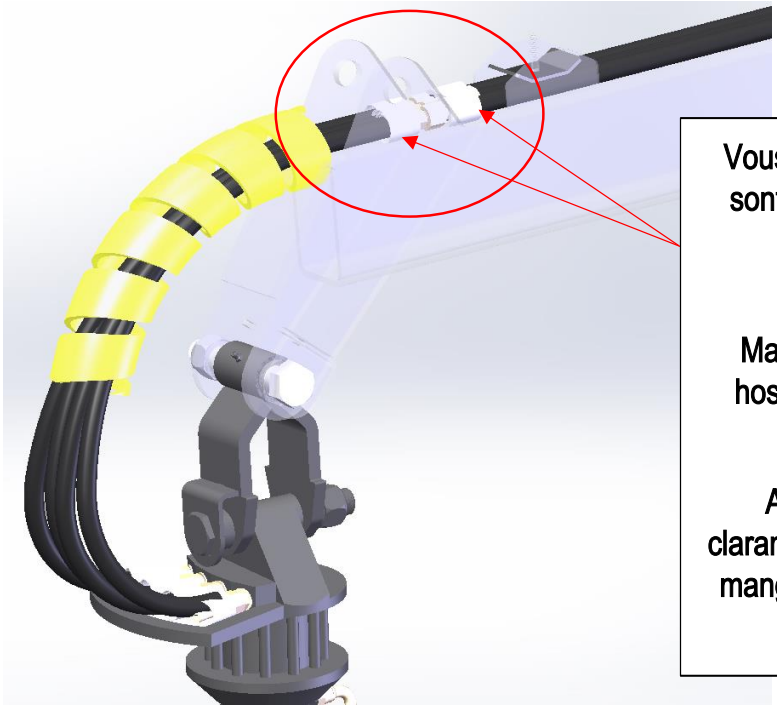


Equipements Woody se garde le droit de modifier ce document sans avis. Les informations contenues dans ce guide sont pour référence seulement.
Woody Equipment is keeping the right to modify this document at any moment. The information in this guide is for reference only.
Equipos Woody se reserva el derecho de modificar este documento sin previo aviso. La información contenida en esta guía es sólo para referencia.

ÉTAPE 3 - Déconnecter les raccords flexibles préalablement identifier à l'ÉTAPE 2.

STEP 3 - Disconect the hoses previously identified at the STEP 2.

PASO 3 - Desconecte las mangueras previamente identificadas en el PASO 2.



Vous assurez que les raccords sont bien identifiés de chaque côté des bagues.

-

Make sure you identified the hoses each side of the joints.

-

Asegurese de identificar claramente las conexiones de las mangueras en cada lado de las uniones.

ÉTAPE 4 - Vous pouvez maintenant retirer le boulon à l'aide d'une clé à chocs.

STEP 4 - You can now remove the bolt with the help of Impact wrench.

PASO 4 - Ahora retire el perno con la ayuda de la llave de impacto.

Vous pouvez utiliser un marteau ainsi qu'un punch pour faire sortir la vis.

ATTENTION à ne pas endommager les fillets

-

You can now use a hammer with punch tool to remove the screw. Be careful to not cause damage to screw fillets.

-

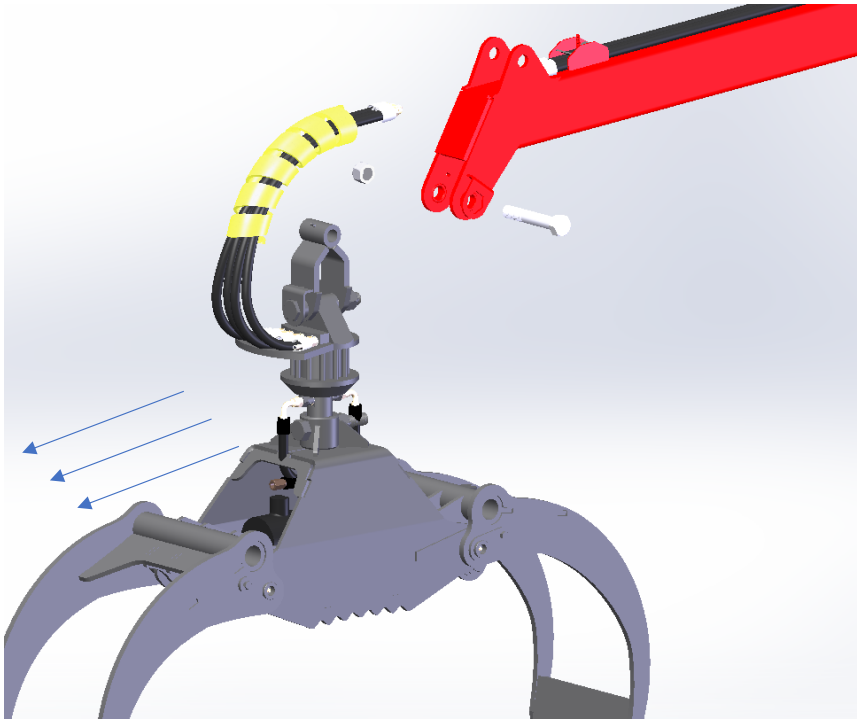
Ahora utilice el martillo y el punzón para remover el tornillo. Tenga cuidado de no dañar la rosca del trornillo.

Equipements Woody se garde le droit de modifier ce document sans avis. Les informations contenues dans ce guide sont pour référence seulement.
Woody Equipment is keeping the right to modify this document at any moment. The information in this guide is for reference only.
Equipos Woody se reserva el derecho de modificar este documento sin previo aviso. La información contenida en esta guía es sólo para referencia.

ÉTAPE 5 - Conserver l'écrou ainsi que le boulon, vous en aurez besoin dans les étapes suivantes.

STEP 5 - Keep the Screw and Nut close, you will need it for further step.

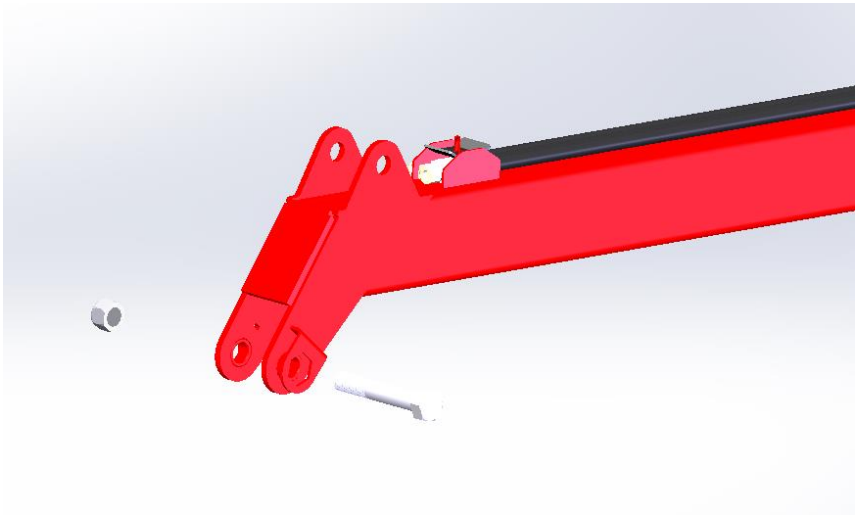
PASO 5 - Guarde el perno y la tuerca juntos, la necesitará para los pasos siguientes.



Vous pouvez maintenant déplacer le grappin. 2 personnes sont suggérées.

You can now move away the grapple. We suggest minimum 2 peoples to do this task.

Ahora puede hacer a un lado la garra. Se recomienda 2 personas para realizar esta tarea.



Equipements Woody se garde le droit de modifier ce document sans avis. Les informations contenues dans ce guide sont pour référence seulement.
Woody Equipment is keeping the right to modify this document at any moment. The information in this guide is for reference only.
Equipos Woody se reserva el derecho de modificar este documento sin previo aviso. La información contenida en esta guía es sólo para referencia.

ÉTAPE 6 - Préparation des raccords avec un jeu d'attache rapide (Quick-Connect pour la pince).

STEP 6 - Grapple quick-connect hose installation.

PASO 6 - Instalación de conexiones con el juego de fijación rápida para la Garra.

Matériel requis / Material requied / Material requerido

2x Quick-Connect 3/8 Male / Quick Connect 3/8 Male / Conexiones 3/8 Macho

2x Quick-Connect 3/8 Femelle / Female / Conexiones 3/8 Hembra

4x Adaptateur JIC-NPT 3/8 Male / Adapter JIC-NPT 3/8 Male / Adaptador JIC-NPT 3/8 Macho

4x Anneau Joint étanchéité hydraulique 3/8 / 3/8 Hydraulic Seal ring / Sello hidráulico de 3/8

1x Bande de téflon rose / Teflon Pink Band / Cinta de teflón rosada

Jeu de clés / Wrench Tool kit / Juego de llaves

Procédé à l'assemblage comme indiqué ci-dessous. Appliquer le Teflon sur chaque filet NPT seulement.

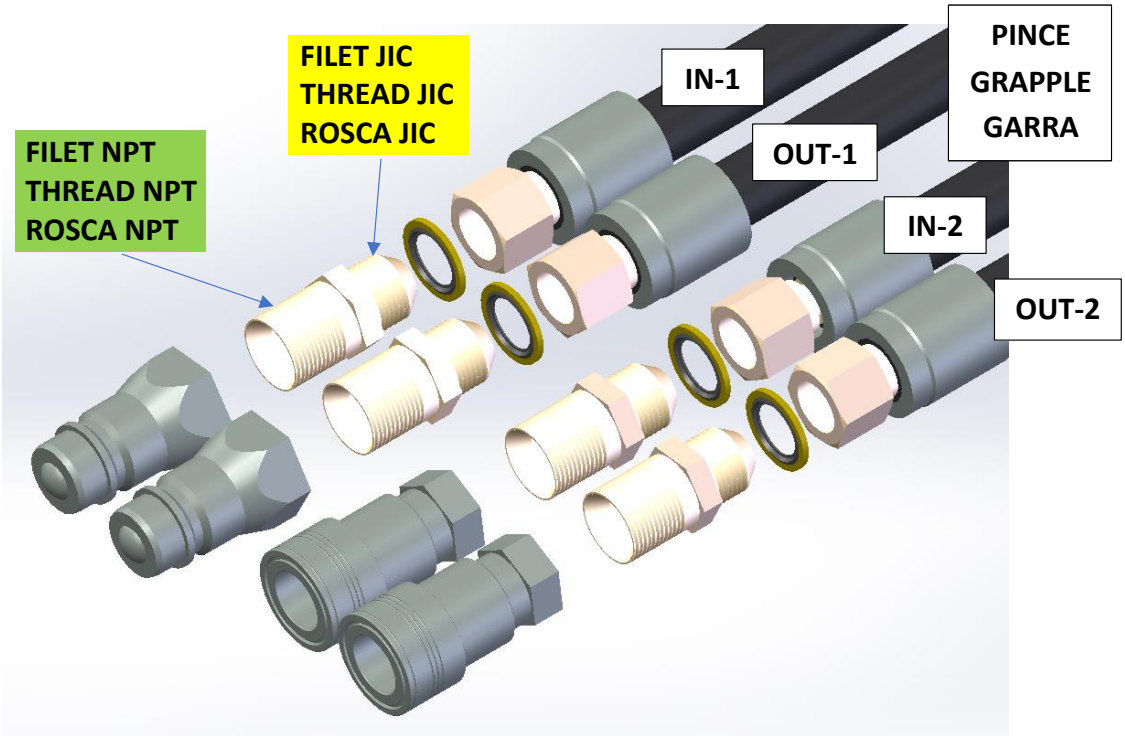
***** NE PAS APPLIQUER DE TEFLON SUR LES FILETS JIC *****

Proceed to the assembly as shown. Add Teflon to each NPT

***** DO NOT APPLY TEFLON ON JIC THREAD *****

Proceda a ensamblar como se indica aqui debajo. Coloque teflón sobre cada rosca NPT solamente

***** NO COLOQUE TEFLÓN SOBRE LAS ROSCAS JIC *****



Equipements Woody se garde le droit de modifier ce document sans avis. Les informations contenues dans ce guide sont pour référence seulement.
Woody Equipment is keeping the right to modify this document at any moment. The information in this guide is for reference only.
Equipos Woody se reserva el derecho de modificar este documento sin previo aviso. La información contenida en esta guía es sólo para referencia.

ÉTAPE 6 - Fin de l'ÉTAPE 6, votre pince est correctement configurée.

STEP 6 - End of STEP 6, you now have a correctly configured grapple.

PASO 6 - Fin del PASO 6, su garra está ahora correctamente configurada.

Equipements Woody se garde le droit de modifier ce document sans avis. Les informations contenues dans ce guide sont pour référence seulement.
Woody Equipment is keeping the right to modify this document at any moment. The information in this guide is for reference only.
Equipos Woody se reserva el derecho de modificar este documento sin previo aviso. La información contenida en esta guía es sólo para referencia.

ÉTAPE 7 - Préparation des raccords (Quick-Connect pour la chargeuse)

STEP 7 - Log loader hose preparation (Quick-Connect)

PASO 7 - Instalación de conexiones al Cargador de troncos.

Matériel Requis / Requied Material / Material Requerido

2x Quick-Connect 3/8 Male / Male / Macho

2x Quick-Connect 3/8 Femelle / Female / Hembra

4x Adaptateur JIC 3/8 Male à NPT 3/8 Male / Adapter JIC 3/8 Male to NPT 3/8 Male / Adaptador JIC 3/8 Male a NPT 3/8 Male

4x Anneau Joint étanche hydraulique 3/8 / 3/8 Hydraulic sealing ring / Sello hidráulico de 3/8

1x Bande de téflon rose / Pink Teflon Band / Cinta de teflón rosada

Jeu de clés / Wrench tool set / Juego de llaves

Procédé à l'assemblage comme indiqué ci-dessous. Appliquer le Teflon sur chaque filet NPT seulement.

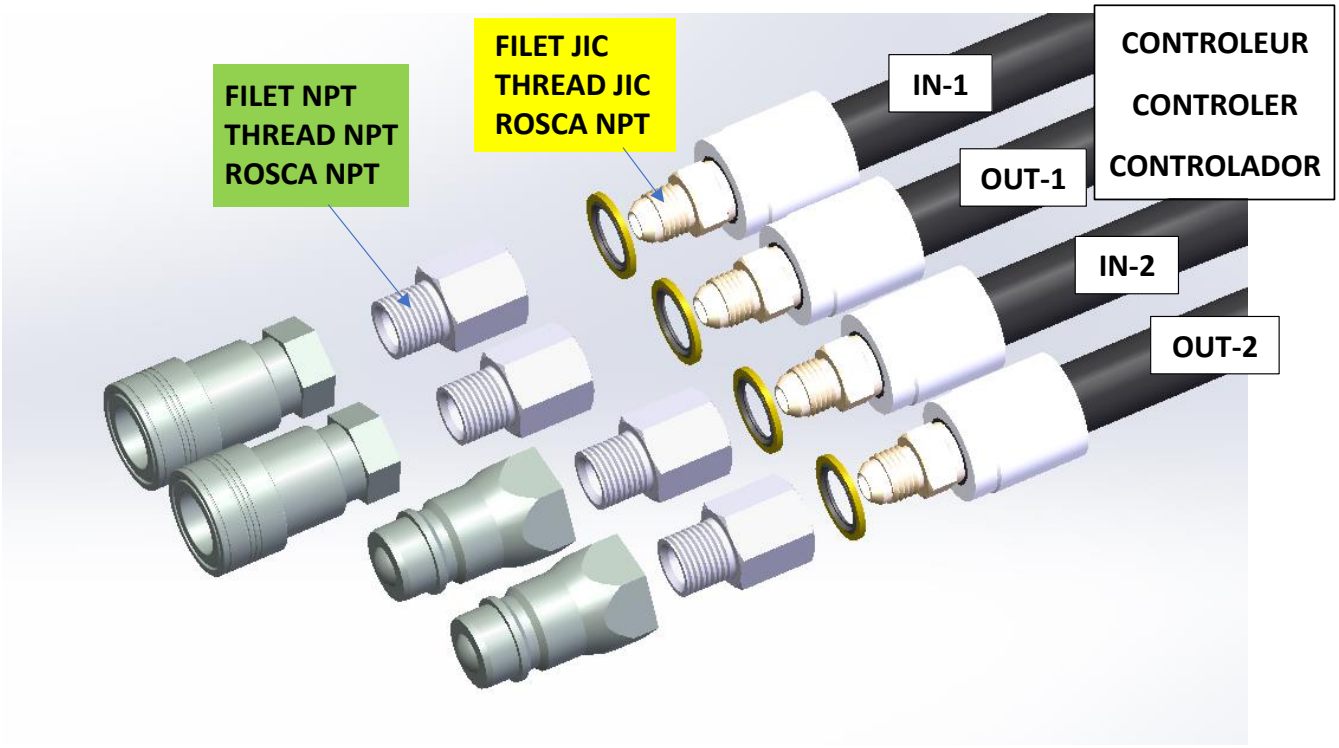
*** NE PAS APPLIQUER DE TEFLON SUR LES FILLETS JIC***

Proceed to the assembly as shown. Add Teflon to each NPT filet

*** DO NOT APPLY TEFLON ON JIC FILLET ***

Proceda a ensamblar como se indica aqui debajo. Coloque teflón sobre cada rosca NPT solamente

*** NO COLOQUE TEFLÓN SOBRE LAS ROSCAS JIC ***



Equipements Woody se garde le droit de modifier ce document sans avis. Les informations contenues dans ce guide sont pour référence seulement.
Woody Equipment is keeping the right to modify this document at any moment. The information in this guide is for reference only.
Equipos Woody se reserva el derecho de modificar este documento sin previo aviso. La información contenida en esta guía es sólo para referencia.

ÉTAPE 8 - Procédé à l'installation de la pelle en place à l'aide des 2x écrous et 2x boulons. 2 personnes sont suggérer pour l'installation.

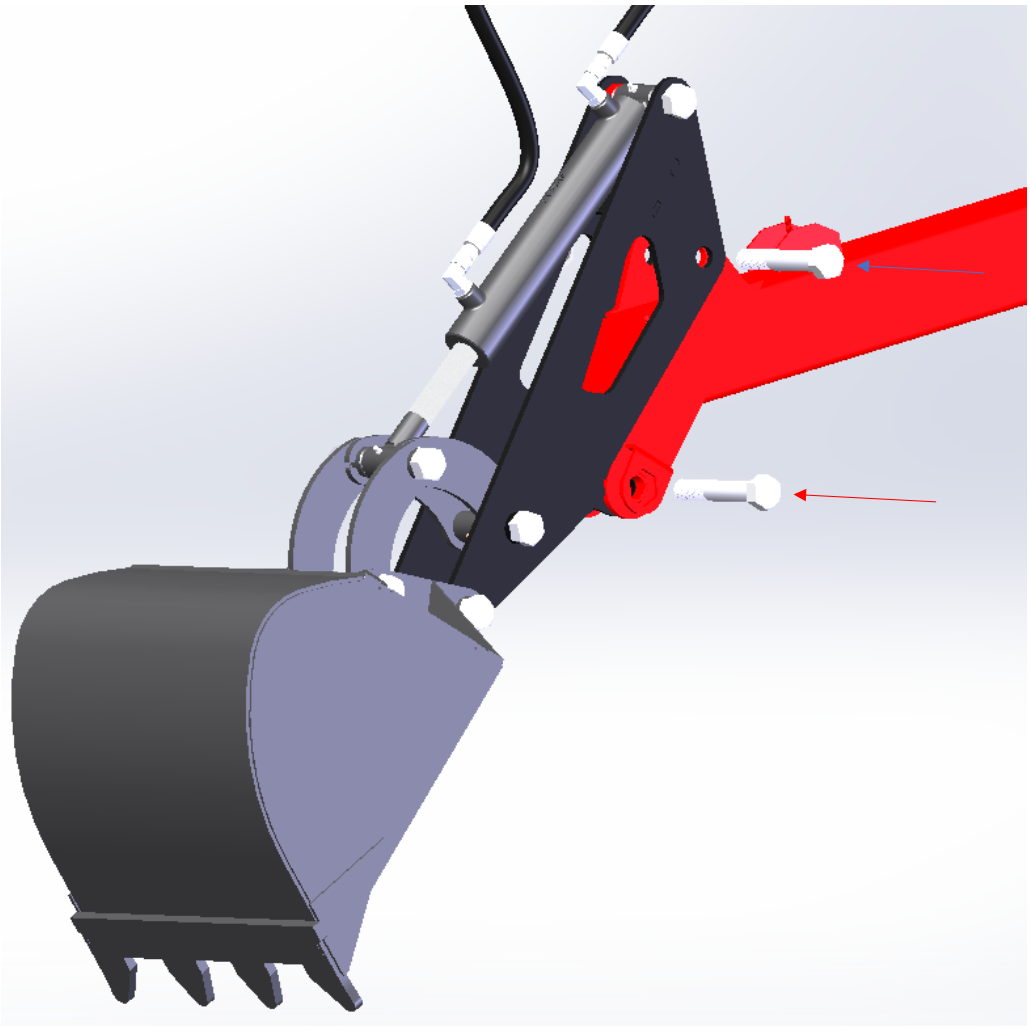
STEP 8 - Proceed to mechanical shovel installation with the 2x Screws and 2x nuts. 2 peoples are suggest for the installation.

PASO 8 - Proceda a instalar la pala en su lugar utilizando las 2 tuercas y los 2 pernos. Se recomiendan 2 personas para la instalación.

ÉTAPE 9 - Utiliser une clé à choc pour serrer. Recommandation de serrage de 150 lb/in à l'aide d'une clé dynamométrique.

STEP 9 - Use a torque wrench to tight the nuts at 150 lb/in.

PASO 9 - Utilice una llave de impacto para apretar las tuercas. Fuerza de torsión recomendada de 150 lb/in utilizando una llave dinamométrica.

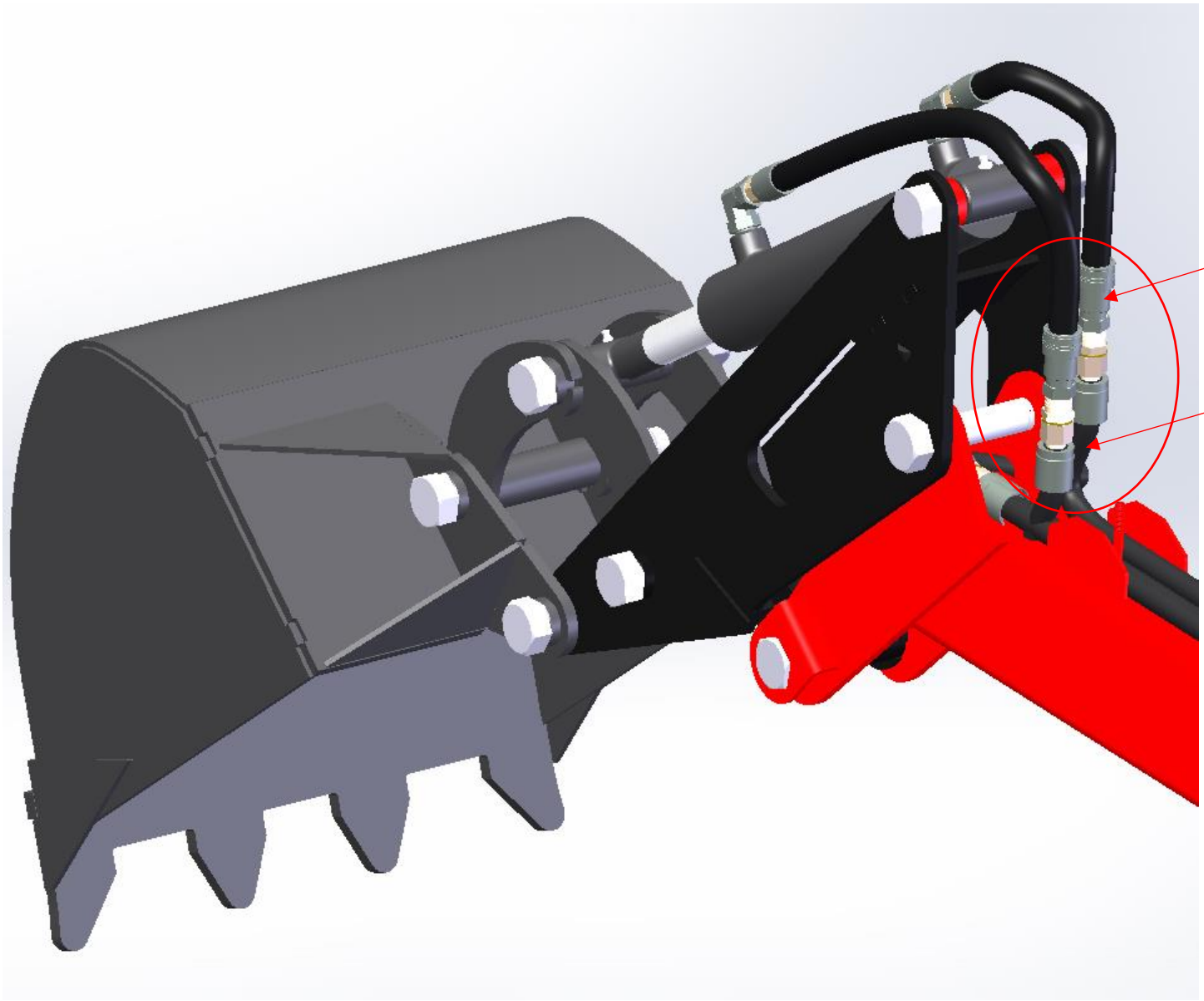


Equipements Woody se garde le droit de modifier ce document sans avis. Les informations contenues dans ce guide sont pour référence seulement.
Woody Equipment is keeping the right to modify this document at any moment. The information in this guide is for reference only.
Equipos Woody se reserva el derecho de modificar este documento sin previo aviso. La información contenida en esta guía es sólo para referencia.

ÉTAPE 10 - Connecter les Raccords rapide (Quick Connect) ensemble.

STEP 10 - Connect the Quick-Connect (Shovel to Log Loader).

PASO 10 - Conectar las conexiones rápidas (de la Pala mecánica al Cargador de troncos)



ÉTAPE 11 - Démarrer votre alimentation hydraulique et vérifier si vous avez des fuites de liquide hydraulique. Réparer les fuites si requis

STEP 11 - Start your hydraulic power unit and check if you have hydraulic fluid lost. Repair if needed.

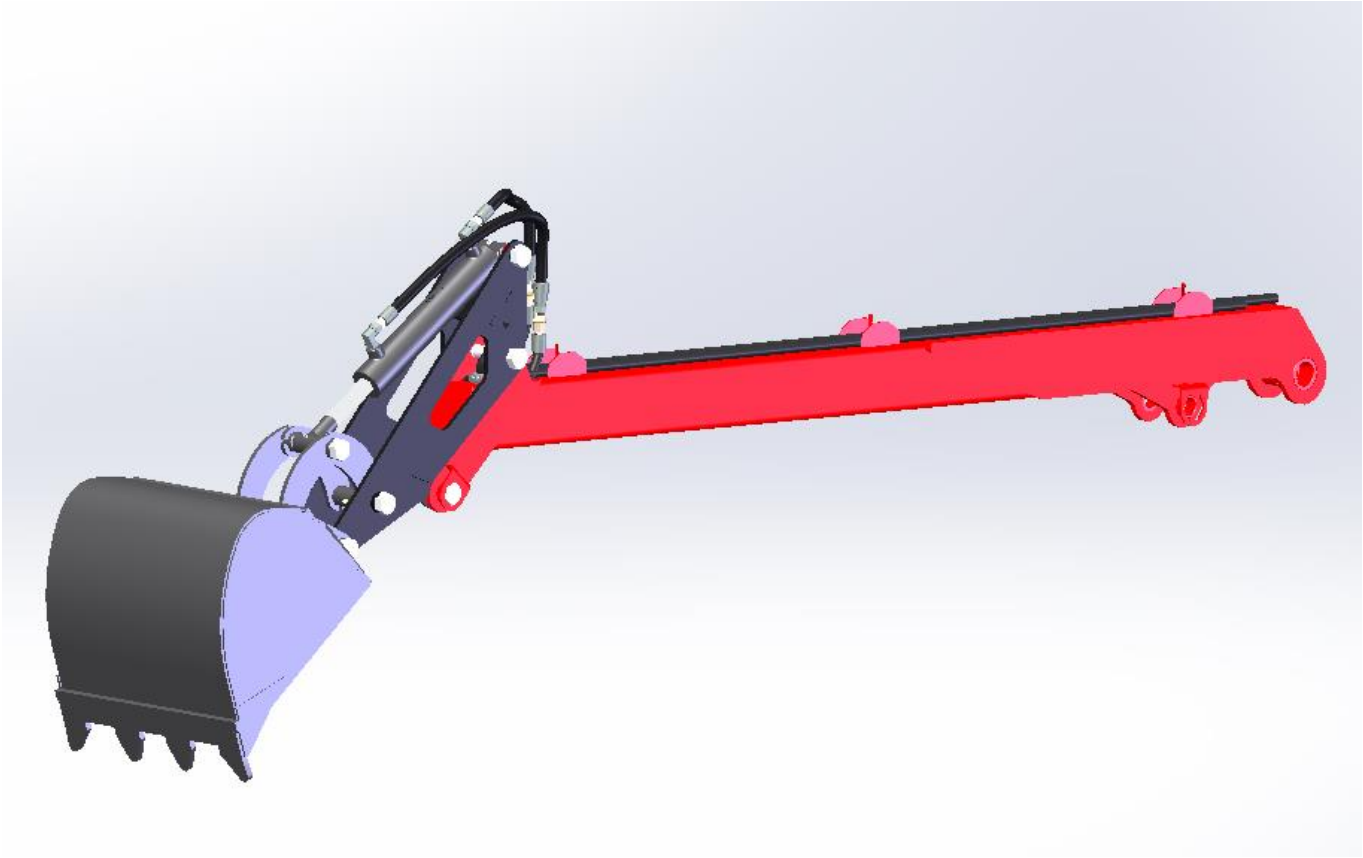
PASO 11 - Arranque su alimentación hidráulica y verifique si existen fugas de líquido hidráulico. Repare las fugas si es necesario.

Equipements Woody se garde le droit de modifier ce document sans avis. Les informations contenues dans ce guide sont pour référence seulement.
Woody Equipment is keeping the right to modify this document at any moment. The information in this guide is for reference only.
Equipos Woody se reserva el derecho de modificar este documento sin previo aviso. La información contenida en esta guía es sólo para referencia.

ÉTAPE 12 - Votre pelle mécanique est maintenant installé sur votre chargeuse et est prête à être utilisé.

STEP 12 - You Mechanical Shovel is now fully set up and ready to use.

PASO 12 - Su pala mecánica está ahora instalada sobre su cargador de troncos y está lista para ser utilizada.



Merci d'avoir choisie les produits Équipements Woody.

Thanks for chosing Woody Equipment product.

Gracias por elegir productos de Equipos Woody.

Equipements Woody se garde le droit de modifier ce document sans avis. Les informations contenues dans ce guide sont pour référence seulement.
Woody Equipment is keeping the right to modify this document at any moment. The information in this guide is for reference only.
Equipos Woody se reserva el derecho de modificar este documento sin previo aviso. La información contenida en esta guía es sólo para referencia.